

32003D0018

14.1.2003

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 8/18

DECYZJA RADY

z dnia 19 grudnia 2002 r.

dotycząca zawarcia Protokołu dostosowującego aspekty handlowe Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyników negocjacji między Stronami w sprawie nowych wzajemnych koncesji rolnych

(2003/18/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 113 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy, zdanie pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ Europejski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony ⁽¹⁾, przewiduje niektóre wzajemne koncesje handlowe na niektóre produkty rolne.
- (2) Artykuł 21 ust. 5 Układu Europejskiego przewiduje, że Wspólnota i Rumunia mają zbadać, produkt po produkcie i na usystematyzowanej i wzajemnej podstawie, możliwość wzajemnego przyznawania dalszych koncesji.
- (3) Pierwsze poprawki do ustaleń preferencyjnych Układu Europejskiego z Rumunią zostały przewidziane w Protokole dostosowującym aspekty handlowe Układu Europejskiego, w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji oraz wyników negocjacji rolnych Rundy Urugwajskiej, wraz z rozszerzeniem istniejącego systemu preferencyjnego, zatwierdzonym decyzją Rady 98/626/WE ⁽²⁾.
- (4) Poprawki do ustaleń preferencyjnych zostały również przewidziane w wyniku negocjacji, mających na celu liberalizację handlu produktami rolnymi, zakończonych w 2000 r. Ze strony Wspólnoty zostały one wprowadzone w życie od dnia 1 lipca 2000 r. rozporządzeniem Rady (WE) nr 2435/2000 z dnia 17 października 2000 r. ustanawiającym niektóre koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przewidujące dostosowanie, jako środka autonomicznego i przejściowego, niektórych koncesji rolnych przewidzianych w Układzie Europejskim z Rumunią ⁽³⁾. To drugie dostosowanie ustaleń preferencyjnych nie zostało jeszcze włączone do Układu Europejskiego w formie Protokołu dodatkowego.
- (5) Negocjacje dotyczące dalszych poprawek do ustaleń preferencyjnych Układu Europejskiego z Rumunią zakończono w dniu 18 czerwca 2002 r.
- (6) Nowy protokół do Układu Europejskiego, dostosowujący aspekty handlowe Układu Europejskiego między

Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony (zwany dalej Protokołem), powinien zostać zatwierdzony, w celu ujednolicenia wszystkich koncesji w handlu produktami rolnymi między obiema stronami, w tym wyników negocjacji zakończonych w 2000 r. i w 2002 r.

- (7) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽⁴⁾ skodyfikowało zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi, które mają być stosowane w porządku chronologicznym według daty zgłoszenia celnego. Dlatego też niektórymi kontyngentami taryfowymi na podstawie niniejszej decyzji zarządzać należy zgodnie z tymi zasadami.
- (8) Środki konieczne w celu wykonania niniejszej decyzji powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą procedury wykonywania uprawnień wykonawczych powierzonych Komisji ⁽⁵⁾.
- (9) W wyniku wymienionych wyżej negocjacji, rozporządzenie (WE) nr 2435/2000 zostało zastąpione i dlatego też powinno zostać uchylone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym Protokół dostosowujący aspekty handlowe Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Rumunią z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyników negocjacji między Stronami w sprawie nowych wzajemnych koncesji rolnych, zostaje zatwierdzony w imieniu Wspólnoty Europejskiej.

Artykuł 2

1. Niniejszym Przewodniczący Rady zostaje upoważniony do wyznaczenia osoby upoważnionej do podpisania Protokołu, w celu uczynienia go wiążącym dla Wspólnoty.

2. Przewodniczący Rady, w imieniu Wspólnoty dokonuje notyfikacji o zatwierdzeniu przewidzianym w art. 3 Protokołu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.1994, str. 2.

⁽²⁾ Dz.U. L 301 z 11.11.1998, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 280 z 4.11.2000, str. 17.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 444/2002 (Dz.U. L 68 z 12.3.2002, str. 11).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

Artykuł 3

1. Po wejściu w życie niniejszej decyzji, ustalenia przewidziane w załącznikach do Protokołu załączonego do niniejszej decyzji zastępują te określone w załącznikach XI i XII, oraz określone w art. 21 ust. 2 i 4, ze zmianami, Układu Europejskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony.

2. Komisja przyjmuje szczegółowe zasady stosowania przepisów Protokołu, zgodnie z procedurą określoną w art. 5 ust. 2.

Artykuł 4

1. Numery porządkowe przypisane kontyngentom taryfowym w Załączniku do niniejszej decyzji mogą zostać zmienione przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 5 ust. 2. Kontyngenty taryfowe o numerach porządkowych powyżej 09.5100, zarządzane są przez Komisję zgodnie z art. 308a, 308b i 308c rozporządzenia(EWG) nr 2454/93.

2. Ilości towarów podlegających kontyngentom taryfowym i dopuszczonych do swobodnego obrotu począwszy od dnia 1 lipca 2002 r. na podstawie koncesji przewidzianych w załączniku A b) do rozporządzenia (WE) nr 2435/2000 zostają w pełni zaliczone na poczet ilości przewidzianych w czwartej kolumnie załącznika A b) do załączonego Protokołu, z wyjątkiem ilości, dla których pozwolenia na przywóz zostały wydane przed dniem 1 lipca 2002 r.

Artykuł 5

1. Komisja wspierana jest przez Komitet Zarządzający ds. Zbóż ustanowiony art. 23 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 ⁽¹⁾ lub, gdzie właściwe, przez komitet ustanowiony odpowiednimi przepisami innych rozporządzeń w sprawie wspólnej organizacji rynków rolnych.

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu, zastosowanie mają art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. Komitet uchwała swój regulamin wewnętrzny

Artykuł 6

Rozporządzenie (WE) nr 2435/2000 traci moc z chwilą wejścia w życie Protokołu.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 2002 r.

W imieniu Rady

L. ESPERSEN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.

ZAŁĄCZNIK

Numery porządkowe dla wspólnotowych kontygentów taryfowych na produkty pochodzące z Rumunii

(określone w art. 4)

Nr porządkowy kontygentu	Kod CN	Wyszczególnienie
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Bydło żywe o wadze żywej nieprzekraczającej 80 kg Bydło żywe o wadze żywej przekraczającej 80 kg, ale nieprzekraczającej 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Jałówki i krowy nieprzeznaczone na ubój następujących ras górskich: szara, brązowa, żółta, Simmental nakrapiana i Pinzgau
09.4753	0201 0202	Mięso wołowe świeże, chłodzone lub mrożone:
09.4756	ex 0203	Mięso ze świń domowych, świeże, chłodzone lub mrożone:
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Świeża lub mrożona jadalna wołowa przepona gruba i cienka Mrożona jadalna wołowa przepona gruba i cienka Wołowina, solona, w solance, suszona lub wędzona Wołowa przepona gruba i cienka
09.5855	0207	Mięso i jadalne podroby drobiowe z pozycji 0105
09.4758	0406	Sery i twarogi
09.6101	0702 00 00	Pomidory
09.6103	0703 10 19	Cebule, różne od sadzonek
09.6105	ex 0804 10 00 0704 90 10 0704 90 90	Kalafior, brokuły włoskie, od dnia 15 kwietnia do dnia 30 listopada Kapusta biała i czerwona Pozostałe
09.6107	ex 0707 00 05	Ogórki, od dnia 1 listopada do dnia 15 maja
09.5611	ex 0707 00 05	Ogórki, od dnia 16 maja do dnia 31 października
09.6109	0708 20 00	Fasola
09.6111	0709 60 10	Papryka słodka
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00	Groch, mrożony Fasola, mrożona Inne warzywa strączkowe, mrożone
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Grzyby z rodzaju pieczarek
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Jabłka, inne niż jabłka cydrowe
09.6121	0809 10 00	Morele
09.6123	0809 40 05	Śliwki

Nr porządkowy kontyngentu	Kod CN	Wyszczególnienie
09.6125	0810 10 00	Truskawki
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00	Morele, suszone Śliwki, suszone Jabłka, suszone
09.4766	1001	Pszenica i mieszanka żyta z pszenicą (meslin)
09.5871	1005 10 90	Kukurydza, inna niż hybrydy siewne
09.4767	1005 90 00	Kukurydza, nie przeznaczona do siewu
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Pszenica i mieszanka żyta z pszenicą (meslin) Kasza lub mąka z pszenicy Granulki pszeniczne
09.5873	1107	Słód
09.6133	1209 29 80 1209 99 91 1209 99 99	Inne nasiona, owoce i zarodniki
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Olej z ziaren słonecznika
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Kiełbasy, inne niż wątrobiane
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Mięso drobiowe przetworzone lub zakonserwowane
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Zakonserwowane mięso ze świń domowych
09.4768	1602 50	Inne przetworzone lub konserwowane mięso lub podroby bydlęce
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 2001 90 70 2001 90 75 2001 90 85 2001 90 93 2001 90 96	Ogórki i korniszony Inne konserwowane owoce i warzywa
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Pomidory konserwowane
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Grzyby z rodzaju pieczarek
09.6145	2005 40 00	Groszek zielony
09.5723	2007 10 99 2007 99 10 2007 99 98	Inne przetwory homogenizowane Przecier i pasta ze śliwek Inne przetwory
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Wyroby tytoniowe